**Para más detalles en español, llame al 1-800-311-7343**

**SAN DIEGO GAS & ELECTRIC COMPANY**

**AVISO DE PETICIÓN DE AUMENTO EN TARIFAS PARA PROGRAMAS
DE CLIENTES DE BAJOS INGRESOS**

**SOLICITUD NÚM. A.19-11-005**

El 4 de noviembre de 2019, San Diego Gas & Electric Company (SDG&E®) presentó la Solicitud núm. A-19-11-005 ante la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC), con la intención de obtener la aprobación para aumentar tarifas de clientes a fin de financiar los programas para clientes de bajos ingresos Energy Savings Assistance (ESA), Tarifas Alternas para Energía en California (CARE) y Programa Familiar de Reducción de Tarifas Eléctricas (FERA) de 2021 a 2026. SDG&E busca obtener la aprobación para los requisitos de ingresos por la cantidad de $158.3 millones para 2021, $162.4 millones para 2022, $165.1 millones para 2023, $170.3 millones para 2024, $174.7 millones para 2025 y $178.3 millones para 2026. SDG&E solicita que los aumentos propuestos en los requisitos de ingresos y en las tarifas eléctricas y de gas entren en vigor el 1 de enero de 2021.

Los presupuestos propuestos para los programas CARE y FERA proporcionarán fondos para un descuento mensual a fin de ayudar a clientes residenciales de bajos ingresos que reúnen los requisitos con sus facturas mensuales de energía. El presupuesto propuesto para el programa ESA proporcionará fondos para mejoras sin costo que ahorran energía, como refrigeradores y colocación de tiras para aislamiento de puertas y ventanas, a fin de ayudar a los clientes a consumir la energía con mayor eficiencia y reducir sus facturas mensuales de energía. Los fondos para programas de clientes de bajos ingresos comprenden también costos por concepto de diseño de programas y administrativos como educación del cliente, inspecciones, administración general, estudios, comercialización y divulgación.

**IMPACTO ESTIMADO EN LAS TARIFAS Y FACTURAS ELÉCTRICAS**

Si la CPUC lo aprueba, la factura mensual de invierno de un cliente residencial típico que vive en la zona climática del interior y consume 500 kWh podría aumentar de $144.46 a las tarifas actuales a $144.69 en 2021, $144.77 en 2022, $144.83 en 2023, $144.93 en 2024, $145.02 en 2025 y $145.08 en 2026. Esto representa un aumento de $0.23 o 0.16% para 2021, $0.31 o 0.21% para 2022, $0.37 o 0.26% para 2023, $0.47 o 0.33% para 2024, $0.56 o 0.39% para 2025 y $0.62 o 0.43% para 2026. Las tablas a continuación muestran una comparación de las repercusiones en las tarifas eléctricas por kilovatio-hora, de 2021 a 2026, de esta petición en comparación con las tarifas actuales.

**Tabla 1:**

**Programas para clientes de bajos ingresos**

**Cargo adicional ilustrativo para programas con fines públicos (*Public Purpose Programs*, PPP)**

**Cambios en las tarifas eléctricas promedio por clase de cliente**

**Para los años de programas de 2021 a 2023**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **(a)** | **(b)** | **(c) = (b)-(a)** | **(d) = (c)/(a)** | **(e)** | **(f) = (e)-(a)** | **(d) = (f)/(a)** | **(g)** | **(h) = (g)-(a)** | **(i) = (h)/(a)** |
|   | **2019** | **2021** | **2022** | **2023** |
|   | **Actual** | **Propuesto** | **Propuesto** | **Propuesto** |
| **Clase de cliente** | **Tarifa** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** |
| Residencial | 0.018 | 0.018 | 0.000 | 3% | 0.018 | 0.001 | 4% | 0.018 | 0.001 | 4% |
| Comercial pequeño | 0.016 | 0.016 | 0.000 | (1%) | 0.016 | 0.000 | 0% | 0.016 | 0.000 | 1% |
| Mediano y grande | 0.015 | 0.016 | 0.001 | 7% | 0.016 | 0.001 | 8% | 0.016 | 0.001 | 9% |
| Agricultura | 0.014 | 0.013 | (0.001) | (9%) | 0.013 | (0.001) | (7%) | 0.013 | (0.001) | (7%) |
| Alumbrado público | 0.003 | 0.003 | 0.000 | 6% | 0.003 | 0.000 | 6% | 0.003 | 0.000 | 6% |
| Total del sistema | 0.016 | 0.017 | 0.001 | 4% | 0.017 | 0.001 | 5% | 0.017 | 0.001 | 6% |

 **Tabla 2**

**Programas para clientes de bajos ingresos**

**Cargo adicional ilustrativo para PPP**

**Cambios en la tarifa eléctrica promedio por clase de cliente**

**Para los años de programas de 2024 a 2026**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **(a)** | **(b)** | **(c) = (b)-(a)** | **(d) = (c)/(a)** | **(e)** | **(f) = (e)-(a)** | **(d) = (f)/(a)** | **(g)** | **(h) = (g)-(a)** | **(i) = (h)/(a)** |
|   | **2019** | **2024** | **2025** | **2026** |
|   | **Actual** | **Propuesto** | **Propuesto** | **Propuesto** |
| **Clase de cliente** | **Tarifa** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** |
| Residencial | 0.018 | 0.019 | 0.001 | 6% | 0.019 | 0.001 | 7% | 0.019 | 0.001 | 7% |
| Comercial pequeño | 0.016 | 0.016 | 0.000 | 2% | 0.016 | 0.000 | 3% | 0.016 | 0.001 | 4% |
| Mediano y grande | 0.015 | 0.016 | 0.001 | 10% | 0.016 | 0.002 | 11% | 0.017 | 0.002 | 12% |
| Agricultura | 0.014 | 0.014 | (0.001) | (5%) | 0.014 | (0.001) | (4%) | 0.014 | (0.001) | (4%) |
| Alumbrado público | 0.003 | 0.003 | 0.000 | 6% | 0.003 | 0.000 | 6% | 0.003 | 0.000 | 6% |
| Total del sistema | 0.016 | 0.017 | 0.001 | 7% | 0.017 | 0.001 | 9% | 0.017 | 0.001 | 9% |

**IMPACTO ESTIMADO EN TARIFAS Y FACTURAS DE GAS NATURAL**

La factura residencial mensual promedio de 24 termias puede aumentar de $34.01 a $34.44 en 2021, $34.49 en 2022, $34.51 en 2023, $34.61 en 2024, $34.69 en 2025 y $34.76 en 2026. Esto representa un aumento de $0.42 o 1.24% para 2021, $0.47 o 1.39% para 2022, $0.50 o 1.46% para 2023, $0.60 o 1.75% para 2024, $0.67 o 1.97% para 2025 y $0.74 o 2.18% para 2026. Las tablas a continuación muestran una comparación de las repercusiones en las tarifas de gas por termia, de 2021 a 2026, para esta petición en comparación con las tarifas actuales.

**Tabla 3**

**Programas para clientes de bajos ingresos**

**Cargo adicional ilustrativo para PPP**

**Cambios en la tarifa promedio de gas por clase de cliente**

**Para los años de programas de 2021 a 2023**

|  |
| --- |
| **Clientes CARE** |
|  | **(a)** | **(b)** | **(c) = (b)-(a)** | **(d) = (c)/(a)** | **(e)** | **(f) = (e)-(a)** | **(d) = (f)/(a)** | **(g)** | **(h) = (g)-(a)** | **(i) = (h)/(a)** |
|   | **2019** | **2021** | **2022** | **2023** |
|   | **Actual** | **Propuesto** | **Propuesto** | **Propuesto** |
| **Clase de cliente** | **Tarifa** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** |
| **Básico** |   |   |  |   |   |  |   |   |  |   |
|  Residencial | 0.030 | 0.049 | 0.018 | 60% | 0.050 | 0.020 | 66% | 0.051 | 0.021 | 69% |
|  Comercial/industrial | 0.041 | 0.046 | 0.004 | 10% | 0.046 | 0.005 | 11% | 0.046 | 0.005 | 12% |
|  Vehículo de gas natural | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| **No básico** |   |   |  |   |   |  |   |   |  |   |
|  Comercial/industrial | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Clientes que no participan en CARE** |
|  | **(a)** | **(b)** | **(c) = (b)-(a)** | **(d) = (c)/(a)** | **(e)** | **(f) = (e)-(a)** | **(d) = (f)/(a)** | **(g)** | **(h) = (g)-(a)** | **(i) = (h)/(a)** |
|   | **2019** | **2021** | **2022** | **2023** |
|   | **Actual** | **Propuesto** | **Propuesto** | **Propuesto** |
| **Clase de cliente** | **Tarifa** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** |
| **Básico** |   |   |  |   |   |  |   |   |  |   |
|  Residencial | 0.055 | 0.072 | 0.017 | 32% | 0.074 | 0.020 | 36% | 0.075 | 0.020 | 37% |
|  Comercial/Industrial | 0.066 | 0.069 | 0.003 | 5% | 0.070 | 0.004 | 6% | 0.071 | 0.004 | 7% |
|  Vehículo de gas natural | 0.027 | 0.027 | 0.001 | 3% | 0.028 | 0.001 | 5% | 0.028 | 0.002 | 6% |
| **No básico** |   |   |  |   |   |  |   |   |  |   |
|  Comercial/industrial | 0.063 | 0.064 | 0.001 | 1% | 0.064 | 0.001 | 2% | 0.064 | 0.001 | 2% |

**Tabla 4**

**Programas para clientes de bajos ingresos**

**Cargo adicional ilustrativo para PPP**

**Cambios en la tarifa promedio de gas por clase de cliente**

**Para los años de programas de 2024 a 2026**

|  |
| --- |
| **Clientes CARE** |
|  | **(a)** | **(b)** | **(c) = (b)-(a)** | **(d) = (c)/(a)** | **(e)** | **(f) = (e)-(a)** | **(d) = (f)/(a)** | **(g)** | **(h) = (g)-(a)** | **(i) = (h)/(a)** |
|   | **2019** | **2024** | **2025** | **2026** |
|   | **Actual** | **Propuesto** | **Propuesto** | **Propuesto** |
| **Clase de cliente** | **Tarifa** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** |
| **Básico** |   |   |  |   |   |  |   |   |  |   |
|  Residencial | 0.030 | 0.055 | 0.025 | 81% | 0.058 | 0.027 | 90% | 0.060 | 0.030 | 99% |
|  Comercial/industrial | 0.041 | 0.047 | 0.006 | 14% | 0.048 | 0.006 | 15% | 0.048 | 0.007 | 17% |
|  Vehículo de gas natural | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| **No básico** |   |   |  |   |   |  |   |   |  |   |
|  Comercial/industrial | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Clientes que no participan en CARE** |
|  | **(a)** | **(b)** | **(c) = (b)-(a)** | **(d) = (c)/(a)** | **(e)** | **(f) = (e)-(a)** | **(d) = (f)/(a)** | **(g)** | **(h) = (g)-(a)** | **(i) = (h)/(a)** |
|   | **2019** | **2024** | **2025** | **2026** |
|   | **Actual** | **Propuesto** | **Propuesto** | **Propuesto** |
| **Clase de cliente** | **Tarifa** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** | **Tarifa** | **Cambio en $** | **Cambio %** |
| **Básico** |   |   |  |   |   |  |   |   |  |   |
|  Residencial | 0.055 | 0.079 | 0.025 | 45% | 0.083 | 0.028 | 50% | 0.085 | 0.031 | 56% |
|  Comercial/industrial | 0.066 | 0.072 | 0.006 | 9% | 0.073 | 0.007 | 10% | 0.074 | 0.007 | 11% |
|  Vehículo de gas natural | 0.027 | 0.029 | 0.002 | 8% | 0.029 | 0.003 | 10% | 0.030 | 0.003 | 12% |
| **No básico** |   |   |  |   |   |  |   |   |  |   |
|  Comercial/industrial | 0.063 | 0.065 | 0.002 | 3% | 0.066 | 0.002 | 4% | 0.066 | 0.003 | 4% |

**PARA MÁS INFORMACIÓN**

Puede consultar una copia de la solicitud en la dirección que aparece a continuación, u obtener una copia de la Solicitud y los anexos relacionados escribiendo a:
A. Hammer, San Diego Gas & Electric Company, 8326 Century Park Court, CP32F, San Diego, CA 92123. Además, puede inspeccionar una copia de la solicitud y los anexos relacionados en las siguientes oficinas comerciales de SDG&E:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 436 H St. Chula Vista, CA 91910  2405 E. Plaza Blvd. National City, CA 91950 | 104 N. Johnson Ave. El Cajon, CA 92020  336 Euclid Ave. San Diego, CA 92114  | 644 W. Mission Ave. Escondido, CA 92025  440 Beech St. San Diego, CA 92101 |

La solicitud y los anexos relacionados también puede encontrarlos electrónicamente en el sitio web de SDG&E en www.sdge.com/proceedings.

Habrá copias de este encarte de factura para su consulta e impresión en el sitio web de SDG&E en www.sdge.com/regulatory-notices.

Una copia en papel puede consultarse en la Central Files Office de la CPUC, previa cita, en la oficina de la CPUC ubicada en 505 Van Ness Ave., San Francisco, CA 94102. Si desea obtener más información, póngase en contacto escribiendo a aljcentralfilesid@cpuc.ca.gov o llamando al (415) 703-2021.

**PROCESO DE LA CPUC**

La presente Solicitud será asignada a un Juez de Derecho Administrativo (Juez) quien determinará cómo se recibirán las pruebas y otros documentos relacionados, necesarios para que la CPUC establezca un acta en la cual basar su decisión. Las Audiencias para la Presentación de Pruebas (EH) pueden llevarse a cabo en donde las partes que aparecen en el acta presentarán su testimonio y pueden estar sujetas a un contrainterrogatorio por otras de las partes. Estas EH están abiertas al público, pero sólo las partes que aparecen en el acta pueden participar.

Después de considerar todas las propuestas y pruebas presentadas durante el proceso formal de las audiencias, el Juez asignado emitirá una propuesta de decisión que tal vez adopte la propuesta de SDG&E, la modifique o la deniegue. Cualquier Comisionado de la CPUC puede proponer una decisión alterna. La decisión propuesta y cualquier decisión alterna se discutirán y someterán a voto en una Reunión de Votación de la CPUC, que se programe.

Como una de las partes que aparecen en el acta, la Oficina de Defensores Públicos de California (CalPA) examinó esta solicitud. CalPA es el defensor independiente del consumidor dentro de la CPUC con un mandato legislativo para representar a clientes de empresas de servicios públicos propiedad de inversionistas a fin de obtener la tarifa más baja posible por un servicio acorde con los niveles de un servicio confiable y seguro. CalPA cuenta con un personal multidisciplinario con pericia en economía, finanzas, contabilidad e ingeniería. Para más información sobre CalPA, por favor llame al (415) 703-1584, envíe un mensaje por correo electrónico a PublicAdvocatesOffice@cpuc.ca.gov o visite el sitio web de CalPA en: http://publicadvocates.cpuc.ca.gov.

**MANTÉNGASE INFORMADO**

Si desea seguir este procedimiento, o cualquier otro asunto presentado ante la CPUC, puede utilizar el servicio de suscripción gratuito de la CPUC. Inscríbase en: http://subscribecpuc.cpuc.ca.gov/. Si quiere obtener información sobre cómo puede participar en el procedimiento, o si tiene comentarios informales o dudas acerca de los procesos de la CPUC, puede entrar a la página web de la Oficina del Asesor Público (PAO) de la CPUC en www.cpuc.ca.gov/puc y hacer clic en "Public Advisor" (Asesor Público) en el Menú de información de la CPUC. También puede ponerse en contacto con la PAO de la siguiente manera:

Enviando un mensaje de correo electrónico a: Public.Advisor@cpuc.ca.gov

Escribiendo a: CPUC Public Advisor’s Office

 505 Van Ness Avenue

 San Francisco, CA 94102

Llamando al: 1-866-849-8390 (sin costo) o al 1-415-703-2074

TTY: 1-866-836-7825 (sin costo) o 1-415-703-5282

Por favor haga referencia a la solicitud **SDG&E Low-Income Application No. A.19-11-005** en cualesquiera comunicaciones que sostenga con la Comisión en relación con este asunto. Todos los comentarios públicos se volverán parte del expediente de correspondencia pública de este procedimiento y se pondrán a disposición del Juez asignado, los Comisionados y el personal pertinente de la CPUC para su revisión.